



2002年1月2日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

为了努力化解印度与巴基斯坦之间的危机，革命领袖穆阿迈尔·卡扎菲上校分别写信给巴基斯坦总统佩尔韦兹·穆沙拉夫先生和印度总理阿塔尔·贝哈里·瓦杰帕伊先生。他在信中说，他对两国边界现有的紧张局势深表关注，同时敦促两国领导人消除这场危机，用和平手段加以解决，从而避免因使用两国拥有的大规模毁灭性武器而产生严重后果。

革命领袖在与印度和巴基斯坦领导人通了电话之后，决定派遣一位利比亚特使前往印度和巴基斯坦，继续从事已经开展的努力。以下是上文所述两封信函的案文。

请将本信及其附件案文作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

阿布扎德·奥马尔·杜尔达（签字）

2002年1月2日阿拉伯利比亚民众国常驻联合国代表
给安全理事会主席的信的附件

附件一

巴基斯坦伊斯兰共和国总统

佩尔韦兹·穆沙拉夫先生阁下

先生，

有鉴于我们两国间的兄弟般情谊，我谨对印度与巴基斯坦边界的现有紧张局势深表关注。我们面临的是一种对双方均无好处的局面，是一种过时的解决危机的手段，在全球化和拥有共同空间的这一时代，两国必须而且应当摒弃这种手段。

印度洋区域总有一天将囊括两国，可能成为一个拥有单一防卫系统、单一特征和单一货币的区域。我们之所以尤为关注，是因为印度和巴基斯坦都拥有大规模毁灭性武器，而现有的对抗升级可能导致进一步研制此类武器，由此带来各种危险。

印度、巴基斯坦和孟加拉国原本为一国。由于国外制造的阴谋，这一伟大的国家四分五裂，而又是国外这些国家现正阴谋让你们相互毁灭。

我深信阁下有所需的能力和智慧来消除这场危机。

愿和平、仁慈和真主的保佑与你们同在。

穆阿迈尔·卡扎菲上校

附件二

印度总理

阿塔尔·贝哈里·瓦杰帕伊先生阁下

先生，

有鉴于我们两国间的兄弟般情谊，我谨对印度与巴基斯坦边界的现有紧张局势深表关注。我们面临的是一种对双方均无好处的局面，是一种过时的解决危机的手段，在全球化和拥有共同空间的这一时代，两国必须而且应当摒弃这种手段。

印度洋区域总有一天将囊括两国，可能成为一个拥有单一防卫系统、单一特征和单一货币的区域。我们之所以尤为关注，是因为印度和巴基斯坦都拥有大规模毁灭性武器，而现有的对抗升级可能导致进一步研制此类武器，由此带来各种危险。

印度、巴基斯坦和孟加拉国原本为一国。由于国外制造的阴谋，这一伟大的国家四分五裂，而又是国外这些国家现正阴谋让你们相互毁灭。

我深信阁下有所需的能力和智慧来消除这场危机。

愿和平、仁慈和真主的保佑与你们同在。

穆阿迈尔·卡扎菲上校